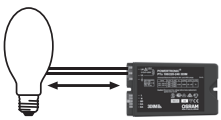
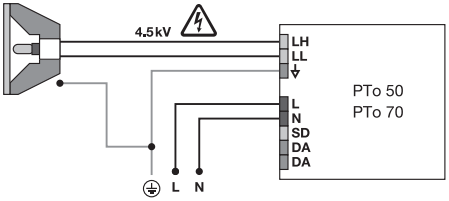
POWERTRONIC® PTo

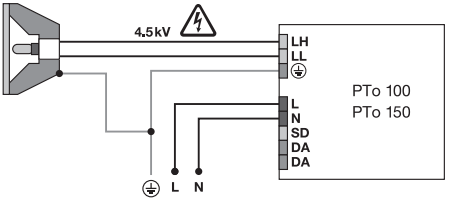
	PTo 35	PTo 50 3DIM	PTo 70 3DIM	PTo 100 3DIM	PTo 150 3DIM	PTo 250 3DIM
16A (B)	13 x	13 x	13 x	7 x	7 x	11 x **16A (C)**
16A (B) **+ EBN-OS (EAN: 406584548019)**	32 x	32 x	32 x	17 x	17 x	–
A	≤ 35 A	≤ 35 A	≤ 35 A	≤ 60 A	≤ 70 A	≤ 4 A
T_H	350 µs	350 µs	350 µs	250 µs	250 µs	6 ms (SOFT START)
	M4 ≤ 1.20 Nm, M5 ≤ 2.00 Nm					
	≤ 1.5 m					

OSRAM

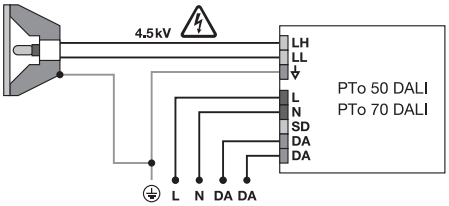
PTo 50, 70 (P = 100%)



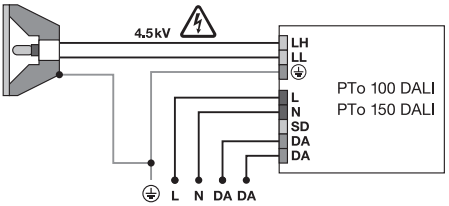
PTo 100, 150 (P = 100%)



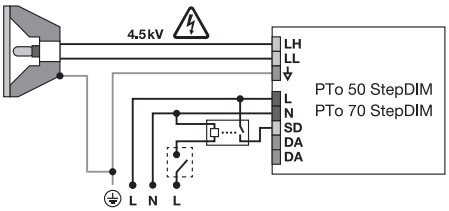
PTo 50, 70 DALI



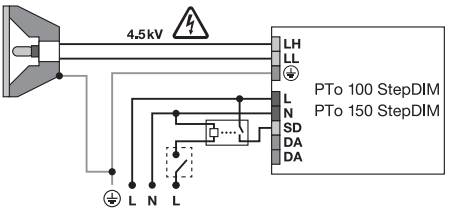
PTo 100, 150 DALI



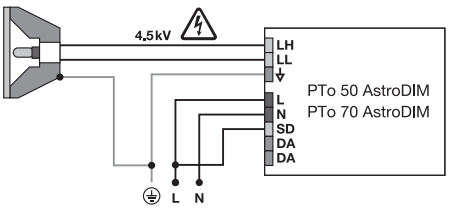
PTo 50, 70 StepDIM



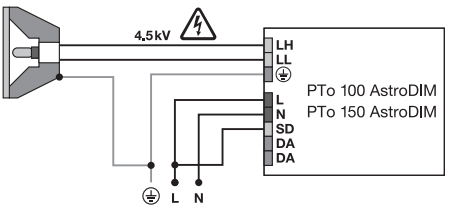
PTo 100, 150 StepDIM



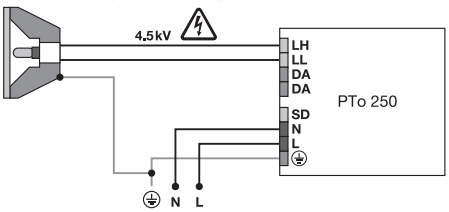
PTo 50, 70 AstroDIM



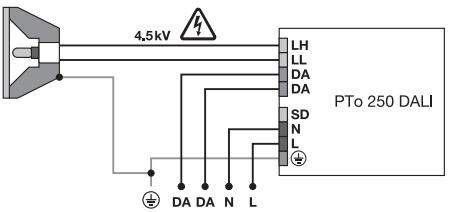
PTo 100, 150 AstroDIM



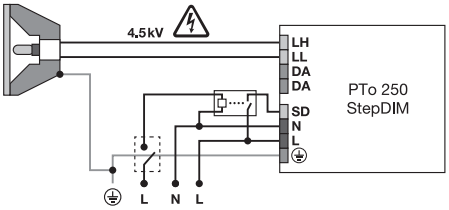
PTo 250 (P = 100%)



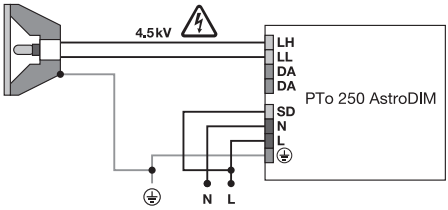
PTo 250 DALI



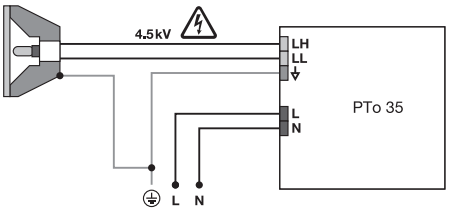
PTo 250 StepDIM



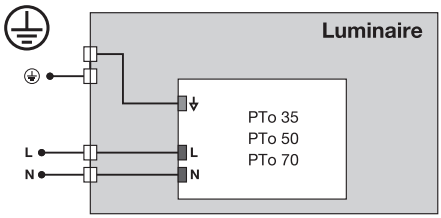
PTo 250 AstroDIM



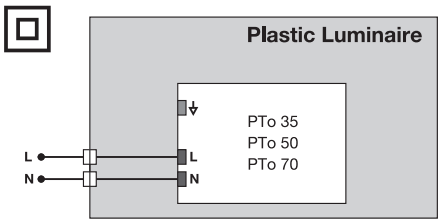
PTo 35



Luminaire PTo 35, 50, 70

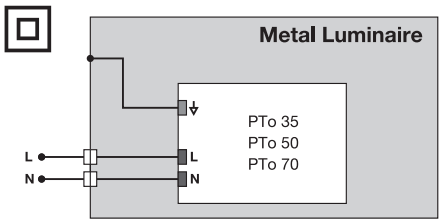


Plastic Luminaire* PTo 35, 50, 70



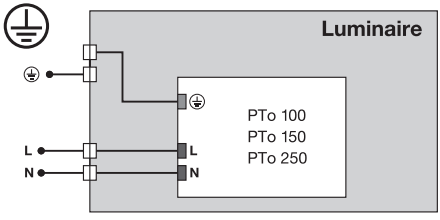
* GB Plastic luminaire D Kunststoffleuchte F Luminaire en plastique I Apparecchio di illuminazione in plastica E Luminaria de plástico P Luminária em plástico GR Φωτιστικό από πλαστικό NL Kunststof armatuur S Muovinen valaisin N Plastarmatur DK Plastikarmatur CZ Plastové svítidlo RUS Пластиковый светильник H Műanyag lámpatest PL Plastikowa oprawa oświetleniowa SK Plastové svietidlo SLO Plastična svetilka TR Plastik avize HR Plastična svjetiljka RO Corp de iluminat din plastic BG Пластмасово осветително тяло EST Plastik valgusti LT Plastikinis korpusas LV Plastmasas gaismeklis SRB Plastična svetiljka UA Пластиковий світильник KZ Пластик шамдал

Metal Luminaire* PTo 35, 50, 70

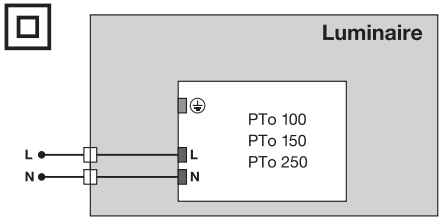


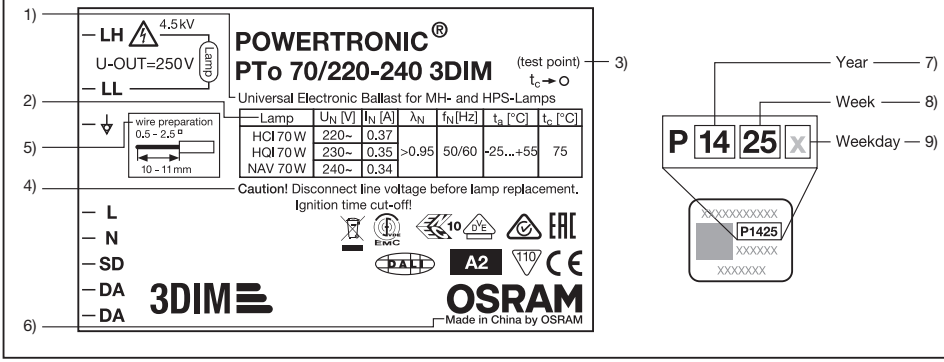
* GB Metal luminaire D Metallleuchte F Luminaire en métal I Apparecchio di illuminazione in metallo E Luminaria metálica P Luminária em metal GR Φωτιστικό από μέταλλο NL Metalen armatuur S Ljusarmatur av metall FIN Metallinen valaisin N Metallarmatur DK Metalarmatur CZ Kovové svítidlo RUS Металлический светильник H Fém lámpatest PL Metalowa oprawa oświetleniowa SK Kovové svietidlo SLO Kovinska svetilka TR Metal avize HR Metalna svjetiljka RO Corp de iluminat metalic BG Метално осветително тяло EST Metallvalgusti LT Metalinis korpusas LV Metalisks gaismeklis SRB Metalna svetiljka UA Металевий світильник KZ Металл шамдал

Luminaire PTo 100, 150, 250



Luminaire PTo 100, 150, 250





(D) 1) Universelles elektronisches Vorschaltgerät für MH- und HPS-Lampen; 2) Lampe; 3) Testpunkt; 4) Achtung! Vor Lampenwechsel von der Netzspannung trennen; Zündzeitbegrenzung; 5) Drahtvorbereitung; 6) Hergestellt in China; 7) Jahr; 8) Woche; 9) Wochentag

(F) 1) Ballast électronique universel pour lampes MH et HPS; 2) Lampe; 3) Point d'essai; 4) Attention ! Déconnectez la ligne de tension avant de remplacer la lampe; coupez le contact; 5) Préparation de cable; 6) Fabrique en Chine; 7) Année; 8) Semaine; 9) Jour ouvrable

(I) 1) Alimentatore elettronico universale per lampade a ioduri metallici e lampade al sodio ad alta pressione; 2) Lampada; 3) test point; 4) Attenzione! Disconnettere la tensione di rete prima della sostituzione della lampada; tempo di innesco temporizzato; 5) Spellatura dei cavi; 6) Prodotto in Cina; 7) Anno; 8) Settimana; 9) Giorno della settimana

(E) 1) Balasto electrónico universal para lámparas MH y HPS; 2) Lámpara; 3) punto de prueba; 4) ¡Precaución! Desconecte la lámpara de la línea de voltaje antes de reemplazarla; tiempo de ignición cut-off; 5) Preparación hilos; 6) Hecho en China ;7) Año; 8) Semana; 9) Día de la semana

(P) 1) Reactância Eletrónica Universal para Lâmpadas de Iodetos Metálicos e Sódio de Alta Pressão; 2) Lâmpada; 3) ponto de teste; 4) Atenção! Desligue a corrente antes de substituir a lâmpada; tempo de ignição após corte corrente (cut-off); 5) preparação de cabos; 6) Fabricado na China; 7) Ano; 8) Semana; 9) Dia da semana

(GR) 1) Ηλεκτρονικό Ballast για λαμπτήρες μεταλλικών αλογονιδίων και ατμών νατρίου υψηλής πίεσης; 2) Λαμπτήρας; 3) σημείου ελέγχου; 4) Προσοχή! Αποσυνδέστε το λαμπτήρα από την τάση τροφοδοσίας πριν την αντικατάσταση; Αποκοπή χρόνου εκκίνησης; 5) προετοιμασία καλωδίων; 6) Χώρα προέλευσης Κίνα; 7) Έτος; 8) Εβδομάδα; 9) Καθημερινή

(NL) 1) Universeel elektronisch voorschakelapparaat voor MH- en HPS-lampen; 2) Lamp; 3) Testpunt 4) Let op! Schakel de netstroom uit alvorens u de lamp gaat vervangen; begrensde ontstekingstijd; 5) Voorbereiding bekabeling; 6) Geproduceerd in China; 7) Jaar; 8) Week; 9) Weekdag

(S) 1) Universellt elektroniskt förkopplingsdon för MH och HPS lampor; 2) Ljuskälla; 3) Testpunkt; 4) Varning! Bryt nätspänningen före lampbyte; Tändtidsbegränsning; 5) lednings förberedelser; 6) Tillverkad i Kina; 7) År; 8) Vecka 9) Veckodag

(HR) 1) Yleisimille monimetalli- ja suurpainenatriumlampuille sopiva elektroninen liitäntälaite; 2) Lamppu; 3) tarkastuspiste; 4) Varoitus! Kytke irti verkosta ennen lampun vaihtoa; Käynnistyksen aikakatkaisu; 5) Esivalmistelut; 6) Valmistettu Kiinassa; 7) Vuosi; 8) Viikko; 9) Viikonpäivä

(N) 1) Universal elektronisk ballast for MH- og HPS-pærer; 2) Pære; 3) Testpunkt; 4) Advarsel! Koble fra ledningsspenningen før pæren skiftes; Tenningstid grense; 5) ledningsforberedelse; 6) Produsert i Kina; 7) År; 8) Uke; 9) Ukedag

(DK) 1) Universal elektronisk ballast til MH- og HPS-lamper; 2) Lampe; 3) Testpunkt; 4) Forsigtig! Afbryd linjespændingen før lampen udskiftes; Tid for afbrydelse af tænding; 5) Forberedelse af ledning; 6) Fremstillet i Kina; 7) År; 8) Uge; 9) Ugedag

(CZ) 1) Univerzální elektronický předřadník pro lampy MH a HPS; 2) Lampa; 3) testovací bod; 4) Pozor! Před výměnou lampy ji odpojte od napětí; Hraniční hodnota času rozsvícení; 5) Příprava vedení; 6) Vyrobeno v Číně; 7) Rok; 8) Týden; 9) Pracovní den

(RUS) 1) Универсальный электронный пускорегулирующий аппарат для металлогалогенных и натриевых ламп; 2) Лампа; 3) Тестовая точка; 4) Внимание. Отсоединить сетевое напряжение перед заменой лампы; ограничение времени зажигания; 5) Подготовка кабеля; 6) Сделано в Китае; 7) Год; 8) Неделя; 9) день недели

(H) 1) Univerzális elektronikus előtét fémhalogén és Nagynyomású Nátriumlámpákhoz; 2) Lámpa; 3) Teszt pont; 4) Figyelem: Válassza le a hálózatról lámpacsere előtt; A gyújtási idő limitált; 5) Vezetékezés; 6) Származási hely: Kína; 7) Év; 8) Hét; 9) A hét napja

(PL) 1) Uniwersalny statecznik elektroniczny do lamp metalohalogenkowych (MH) i lamp sodowych wysokoprężnych (HPSL); 2) Lampa; 3) Punkt testowy; 4) Uwaga! Przed wymianą lampy należy odłączyć zasilanie sieciowe; Czas odcięcia zapłonu; 5) Przygotowanie przewodu; 6) Wyprodukowano w Chinach; 7) Rok; 8) Tydzień; 9) Dzień tygodnia

(SK) 1) Univerzálny elektronický predradník pre lampy MH a HPS; 2) Lampa; 3) testovací bod; 4) Pozor! Pred výmenou lampy ju odpojte od napätia; Hraničná hodnota času rozsvietenia; 5) príprava vedení; 6) Vyrobené v Číne; 7) Rok; 8) Týždeò; 9) Pracovný deò

(SLO) 1) Univerzalni elektronski balast za sijalke MH in HPS; 2) Sijalka; 3) Preizkusna točka; 4) Pozor! Pred zamenjavo sijalke odklopite električno napetost; prekinjen čas vžiga; 5) priprava žic; 6) Izdelano na Kitajskem; 7) Leto; 8) Teden; 9) Dan v tednu

(TR) 1) MH ve HPS Lambalar için Üniversal Elektronik Balast; 2) Lamba; 3) ölçme noktası; 4) Dikkat! Lambayı değiştirmeden önce hat gerilimini kesin; Yanma süresi kesilmesi; 5) kablo hazırlama; 6) Çin'de üretilmiştir; 7) Yıl; 8) Hafta; 9) Hafta içi

(HR) 1) Univerzalna elektronička prigušnica za MH i HPS žarulje; 2) Žarulja; 3) točka testiranja; 4) Oprez! Isključite mrežni napon prije zamjene žarulje; Vrijeme potrebno za uključivanje; 5) priprema žica; 6) Zemlja podrijetla: Kina; 7) Godina; 8) Tjedan; 9) Dan u tjednu

(BG) 1) Balast electronic universal pentru lampile MH si HPS; 2) Lampa; 3) punct de testare; 4) Atentie! Intrerupeti alimentarea cu energie inainte sa schimbati lampa; Oprire timp de combustie; 5) Pregatirea firelor; 6) Produs în China; 7) An; 8) Saptamana; 9) Zi a saptamanii

(RO) 1) Универсален електронен баласт за МХЛ и НЛВН; 2) Лампа; 3) тестова точка; 4) Внимание! Преди подмяна, откачете от захранващото напрежение; Ограничаване на времето за запалване; 5) заголване на проводника; 6) Страна на произход: Китай; 7) Година; 8) Седмица; 9) Ден от седмицата

(EST) 1) Universaalne elektrooniline liiteseade metallhalogeniid- ning naatriumlampide jaoks; 2) Lamp; 3) testi punkt; 4) Ettevaatust! Enne lambi vahetust ühendage toitekaablid lahti; Süüteaja katkestus; 5) juhe ettevalmistus; 6) Valmistatud Hiinas; 7) Aasta; 8) Nädal; 9) Päev

(LT) 1) Universalus elektroninis balastas MH ir HPS lempoms; 2) Lempa; 3) Testavimo taškas; 4) Dėmesio! Prieš keičiant lempą būtina atlungti įtampą; Uždegimo trukmės nutraukimas; 5) Paruošta instaliavimui; 6) Pagaminta Kinijoje; 7) Metai; 8) Savaitė; 9) Savaitės diena

(LV) 1) Universālas elektronisks balsts MH un HPS spuldzēm; 2) Spuldze; 3) pārbaudes punkts; 4) Uzmanību! Atvienot līnijas spriegumu pirms spuldzes aizstāšanas, samazināts iedegšanās laiks; 5) vada sagatavošana; 6) Ražots Ķīnā; 7) Gads; 8) Nedēļa; 9) Nedēļas diena

(SRB) 1) Univerzalni elektronski balast za MH i HPS sijalice; 2) Sijalica; 3) merno mesto; 4) Pažnja! Isključite mrežni pre zamene sijalice; Granično vreme paljenja; 5) priprema žica; 6) Proizvedeno u Kini; 7) Godina; 8) Nedelja; 9) Radni dan

(UA) 1) Універсальний електронний баласт для металогалогенних ламп та натрієвих ламп високого тиску; 2) Лампа; 3) місце для тестування; 4) Обережно! Від'єднайте вхідну напругу перед тим як замінювати лампу; Відключення по часу запалення; 5) підготовка дротів; 6) Зроблено в Китаї; 7) Рік; 8) Тиждень; 9) День тижня

(KZ) 1) МН- және НРS шамдарына арналған әмбебап электронды балласт; 2) Шам; 3) тексеру нүктесі; 4) Сақ болыңыз! Шамды ауыстырудан бұрын желідегі кернеуді ажыратыңыз; Тұтатуды кесу; 5) сымды дайындау; 6) Қытайда жасалған; 7) Жыл; 8) Апта; 9) Жұмыс күндері

(GR) Εισαγωγή & διάθεση: ΟΣΡΑΜ ΑΕ. Λ. Αθηνών 31-33, 104 47 Αθήνα

(RUS) (KZ) Производитель/Өндіруші: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия.
Импортер/Импорттаушы: ОАО «ОСРАМ» 214020 г. Смоленск/Смоленск қ., ул. Индустриальная 9-А/Индустриальная к., 9-А, тел.: +7 (4812) 62-86-00

(H) Forgalmazó: OSRAM a.s. Mo-i Fióktelepe, 1119 Bp., Fehérvári út 84/A

(PL) Importer: OSRAM sp. z o.o., ul. Wiertnicza 117, 02-952 Warszawa

(TR) İthalatçı: OSRAM Aydınlatma Tic. A.Ş., Nispetiye Mah., Başlık Sok., MM Plaza, No:3 K:2, Etiler Beşiktaş İstanbul, +90 212 306-9000

(RO) OSRAM Romania SRL, Soseaua Bucuresti Nord Nr. 10, Global City Business Park, Cladirea O21, etaj 10, 077190 Voluntari, judetul Ilfov

(BG) Производител: OSRAM GmbH, Доставчик: ОСРАМ ЕООД, 1505 София, бул. Ситняково 48, офис 604, +359 - (0)2 - 9712262

(UA) Виробник: OSRAM GmbH, 80920 Мюнхен, Німеччина. Імпортер: ПІІ „ОСРАМ Україна“, вул. Димитрова, 5, 03150 Київ, Україна

www.osram.com/powertronic

C10449057
G10575443
03.09.15

OSRAM GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg
Germany
www.osram.com